

Medicina dentária 15.1 Accueillir les nouveaux patients

Acolher os novos pacientes



1. Quel est le rôle principal de l'assistante dentaire ?
 - a. Rédiger les ordonnances médicales
 - b. Être le bras droit du dentiste pendant les soins
 - c. Gérer le stationnement des patients
 - d. Analyser les radiographies
2. Que fait-on juste après avoir allumé le cabinet ?
 - a. On commence la stérilisation
 - b. On prépare les ordonnances
 - c. On contacte les assurances
 - d. On ouvre la salle d'attente

1-b 2-a

2. Leia o diálogo e responda às perguntas.

Protocole d'accueil des nouveaux patients

Protocolo de acolhimento de novos pacientes

- Dentiste:** Bonjour, nous allons établir un protocole pour l'accueil des nouveaux patients. *(Olá, vamos estabelecer um protocolo para o acolhimento de novos pacientes.)*
- Assistante:** Très bien, docteur. Quelles sont exactement mes responsabilités ? *(Muito bem, doutor. Quais são exatamente as minhas responsabilidades?)*
- Dentiste:** D'abord, vous accueillez le patient à la réception et vous lui remettez la fiche d'anamnèse. *(Primeiro, você recebe o paciente na recepção e entrega a ficha de anamnese.)*
- Assistante:** Il doit la remplir sur place ? *(Ele precisa preenchê-la no local?)*
- Dentiste:** Oui, il complète ses données personnelles et médicales, puis il signe le consentement pour la protection des données. *(Sim, ele completa os seus dados pessoais e médicos e, em seguida, assina o consentimento para a proteção de dados.)*
- Assistante:** D'accord. Une fois que tout est rempli, je l'installe en salle d'attente ? *(Certo. Depois que tudo estiver preenchido, eu o acomodo na sala de espera?)*
- Dentiste:** Exactement. Ensuite, je viendrai le chercher pour l'accompagner jusqu'au fauteuil dentaire. *(Exatamente. Em seguida, eu irei buscá-lo para acompanhá-lo até a cadeira odontológica.)*
- Assistante:** Et la première étape du rendez-vous, c'est la radiographie ? *(E a primeira etapa da consulta é a radiografia?)*
- Dentiste:** Oui, je ferai une orthopantomographie pour avoir une vue générale de la bouche. *(Sim, farei uma ortopantomografia para ter uma visão geral da boca.)*
- Assistante:** Parfait. Et quand la consultation est terminée ? *(Perfeito. E quando a consulta termina?)*
- Dentiste:** Je vous indiquerai le plan de traitement et vous expliquerez le devis au patient pour qu'il soit prêt. *(Eu lhe indicarei o plano de tratamento e você explicará o orçamento ao paciente para que ele esteja preparado.)*

- Assistante:** Très bien, j'expliquerai le devis au patient selon le remboursement de sa mutuelle et de la Sécurité sociale. *(Muito bem, explicarei o orçamento ao paciente de acordo com o reembolso do seu convênio e da Segurança Social.)*
- Dentiste:** Exactement. Pendant ce temps, je noterai dans le dossier du patient les prochains rendez-vous et leur durée. *(Exatamente. Enquanto isso, anotarei no prontuário do paciente as próximas consultas e a duração delas.)*
- Assistante:** Parfait, je donnerai au patient les prochains rendez-vous selon vos instructions. *(Perfeito, informarei ao paciente as próximas consultas conforme as suas instruções.)*

1. Instruction pour l'étudiant-e *(Instrução para o(a) estudante)*

- | | |
|---|---|
| <p>a. Traduisez tout le texte en anglais puis en allemand.</p> <p>c. Écoutez l'audio et écrivez le dialogue de mémoire.</p> | <p>b. Lisez le dialogue entre le dentiste et l'assistante, puis répondez aux questions à choix multiple. Une seule réponse est correcte à chaque fois.</p> <p>d. Lisez la grammaire du chapitre et choisissez la bonne règle.</p> |
|---|---|
2. 1. Quelle est la première tâche de l'assistante avec un nouveau patient ? *(1. Qual é a primeira tarefa da assistente com um novo paciente?)*
- | | |
|--|---|
| <p>a. Elle fait tout de suite une orthopantomographie du patient.</p> <p>c. Elle installe le patient directement au fauteuil dentaire.</p> | <p>b. Elle accueille le patient à la réception et lui donne la fiche d'anamnèse.</p> <p>d. Elle commence par nettoyer les instruments et préparer le bac de désinfection.</p> |
|--|---|

1-b 2-b